Notificación de Determinación Inicial de Abuso o Descuido de Menores y   
Derecho de Pedido de Revisión

NOTICE OF INITIAL DETERMINATION OF CHILD ABUSE AND/OR NEGLECT AND RIGHT TO REQUEST A REVIEW

**Fecha de la Notice of Initial Determination of Child Abuse and/or Neglect:**

Estimado/a      :

Nuestra agencia ha finalizado la investigación de sospecha de abuso y/o descuido de menores. Según las definiciones de abuso y/o descuido de menores de Wisconsin Statutes (ver el Attachment A para obtener más información sobre las definiciones legales de Wisconsin), nuestra agencia ha determinado que usted abusó y/o descuidó al menor o a los menores siguiente(s):

START\_DYNAMIC\_TABLE=substantiatedInfo

Tipo de abuso/descuido:       Menor:       Determinación inicial:      .

Pruebas:

END\_DYNAMIC\_TABLE=substantiatedInfo

**Solicitud de Revisión de una Determinación Inicial de Abuso y/o Descuido de Menores**

La conclusión a la que llegó esta agencia de que usted abusó y/o descuidó al menor o a los menores se denomina “Initial Determination”. **No es un cargo ni una condena penal;** esta agencia no maneja casos penales. Puede solicitar una revisión de una determinación inicial si cree que esta conclusión es incorrecta.

Para pedir una revisión, complete el formulario adjunto, denominado “Request for a Review of an Initial Determination of Child Abuse and/or Neglect” (Pedido de Revisión de la Determinación Inicial de Abuso y/o Descuido de Menores) y envíelo o entréguelo en mano a la agencia en:      . Si solicita una revisión, la agencia le proporcionará la información relacionada con la fecha, hora y ubicación o información de llamado para la revisión. El pedido debe ser entregado en mano o sellado con fecha dentro de los 15 días de la fecha de esta carta. En esta revisión, puede responder a cualquiera de las Determinaciones iniciales de abuso y/o descuido. Puede proporcionar información en persona o por escrito. También puede compartir documentos importantes para apoyar su posición; sin embargo, no puede presentar testigos ni interrogar al personal de la agencia con respecto a las conclusiones. Puede contratar a un abogado si lo desea. Para obtener más información sobre este proceso de revisión, vea el Wisconsin Administrative Code Section DCF 40.03.

**Determinación Final de Abuso y/o Descuido de Menores**

Se tomará una Final Determination of Child Abuse and/or Neglect. Se lo notificará de la Determinación Final por correo postal. Esto suele ocurrir dentro de los 15 días.

Puede apelar una Determinación Final solicitando una audiencia en Wisconsin Division of Hearings and Appeals. En la audiencia, puede presentar pruebas de que no abusó ni descuidó al menor o a los menores indicado(s) arriba. Recibirá más información sobre el proceso de la audiencia cuando reciba la Notice of a Final Determination.

**Impacto Potencial de la Determinación Final de Abuso o Descuido Corroborado de Menores**

La Wisconsin Caregiver Law (Wis.Stats. 48.685, 48.686 y 50.065) exige verificaciones de antecedentes del cuidador para las personas que tienen o están solicitando ciertos empleos, licencias, certificados, registros, contratos o una residencia de no cliente que involucre contacto directo con niños, adultos vulnerables o pacientes en ciertos lugares o entidades de cuidado reguladas. Si tiene una Determinación Final de abuso y/o descuido corroborado de menores, la Ley del Cuidador de Wisconsin (Wisconsin Caregiver Law) puede impedir que usted trabaje o realice actividades que requieran una verificación de antecedentes según la Caregiver Law (**vea el Attachment B para obtener más información sobre la Ley del Cuidador de Wisconsin**).

Si solicita una audiencia para apelar una Determinación Final de Abuso y/o Descuido de Menores Corroborada (Final Determination of Substantiated Child Abuse and/or Neglect) y la Division of Hearings and Appeals determina que el abuso y/o descuido del menor no se demostró, los registros de la agencia se actualizarán según corresponda para que la Wisconsin Caregiver Law no le impida realizar dichas actividades.

Comuníquese con el representante de nuestra agencia indicado abajo si tiene alguna pregunta sobre el proceso de revisión, necesita servicios de traducción o necesita ayuda para completar el formulario adjunto.

Atentamente,

Teléfono:

***La divulgación no autorizada de la información contenida en esta notificación está prohibida por ley.***

**Dejado en blanco**

**Pedido de Revisión de la Determinación Inicial de Abuso y/o Descuido de Menores**

**INITIAL DETERMINATION OF CHILD ABUSE AND/OR NEGLECT REVIEW REQUEST**

Complete toda la información solicitada abajo.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nombre - Persona que solicita la revisión | Fecha de nacimiento (mm/dd/aaaa) | Fecha de la solicitud (mm/dd/aaaa) |
| Dirección (Calle, ciudad, estado, código postal) | | Teléfono - Casa |
| **Mis razones para no estar de acuerdo con esta decisión son las siguientes:** | | |
| **\*\*\*\*Si necesita más espacio, adjunte otra hoja.** | | |

**NOTA: Este formulario debe tener un sello postal o ser entregado en mano a la siguiente agencia a más tardar el** **.**

Teléfono:

     **Dejado en blanco**

**Attachment A (Anexo A)**

**Resumen de Definiciones de Abuso y Descuido de Menores**

**Abuso de menores** se define en Wisconsin Statutes Section 48.02(1) y (14g) e incluye:

* Algunos tipos de lesiones físicas de un menor, como moretones frecuentes, laceraciones, quemaduras, huesos fracturados, lesiones internas o gran daño corporal grave no causado por un accidente.
* Relaciones sexuales o contacto sexual con un menor en violación de Wisconsin Statutes Sections [940.225](https://docs.legis.wisconsin.gov/document/statutes/940.225), [948.02](https://docs.legis.wisconsin.gov/document/statutes/948.02), [948.025](https://docs.legis.wisconsin.gov/document/statutes/948.025), o [948.085](https://docs.legis.wisconsin.gov/document/statutes/948.085).
* Explotación sexual de un menor en violación de Wisconsin Statutes Section 948.05.
* Explotación sexual de un menor en violación de Wisconsin Statutes Section 948.051.
* Permitir, dejar o alentar la prostitución de un menor en violación de Wisconsin Statutes Section [944.30.](https://docs.legis.wisconsin.gov/document/statutes/944.30(1m))
* Hacer que un menor vea o escuche actividad sexual para excitarse sexualmente, gratificarse o degradar al menor en violación de Wisconsin Statutes Section [948.055](https://docs.legis.wisconsin.gov/document/statutes/948.055).
* Exposición de los genitales, el área púbica o las partes íntimas haciendo participar a un menor para lograr excitación o gratificación sexual en violación de Wisconsin Statutes Section 948.10.
* Fabricar metanfetamina en violación de Wisconsin Statutes Section [961.41 (1) (e)](https://docs.legis.wisconsin.gov/document/statutes/961.41(1)(e)) en cualquiera de las siguientes circunstancias:
  + Con un menor físicamente presente durante la fabricación.
  + En la casa de un menor, en el predio de la casa de un menor o en un vehículo ubicado en el predio de la casa de un menor.
  + En cualquier otra circunstancia en la que una persona razonable debería haber sabido que el menor vería, olería o escucharía la fabricación.
* Daño emocional de un menor por el que el padre/la madre, tutor o encargado legal del menor haya descuidado, se haya negado a, o no haya podido, por razones diferentes a la pobreza, obtener el tratamiento necesario ni tomar las medidas para disminuir los síntomas.

**Descuido de un menor** se define en Wisconsin Statutes Section 48.02(12g) e incluye:

Que el cuidador, se niegue, sea incapaz de o no proporcione, por razones distintas a la pobreza, el cuidado, la alimentación, la ropa, la atención médica o dental o el abrigo necesarios de modo de poner en grave peligro la salud física del menor.

**Attachment B (Anexo B)**

**Wisconsin Caregiver Law Background Check Summary- Wisconsin Statute Sections 48.685, 48.686 and 50.065**

**Una Child Abuse o Neglect Final Determination puede prohibir a una persona desempeñar ciertos empleos de cuidado de menores o de atención médica, obtener aprobación regulatoria o residencia de no cliente según la Wisconsin Caregiver Law.**

A una persona con una Final Determination of Substantiated Child Abuse or Neglect se le puede prohibir **operar**, obtener **empleo**, **licencia, certificación** o **contrato** con o **ser un residente no cliente** de lo siguiente:

* Cuidado infantil o campamentos de día para niños
* El hogar de crianza de un menor, una casa grupal, un establecimiento de cuidado tipo albergue o un centro de cuidado residencial
* Una casa con tutela subsidiada o una casa preadoptiva o adoptiva
* Agencias de bienestar infantil, agencias de colocación infantil
* Ciertas entidades que actúan como tutores o facilitan la delegación de autoridad paternal
* Hospitales, clínicas médicas, clínicas para el dolor, centros de atención médica rurales
* Trabajadores de cuidado personal, agencias de cuidado personal, agencias de atención médica domiciliaria, rehabilitación de pacientes ambulatorios, proveedores de servicio de ambulancia *(no incluye técnicos médicos para emergencias (EMT, por sus siglas en inglés) ni servicios de emergencias)*
* Servicios y clínicas de salud mental, alcohol o drogas para pacientes internados y ambulatorios
* Servicios y programas de apoyo comunitarios de salud mental y discapacidad de desarrollo
* Establecimientos de cuidado de día de adultos y cuidado de adultos
* Establecimientos residenciales comunitarios, complejos de departamento de cuidado residencial, establecimientos para discapacidades de desarrollo
* Hogares de ancianos, centros de rehabilitación, establecimientos de vida asistida, hospicios
* Board on Aging and Long Term Care (incluido el defensor del pueblo)
* Otras actividades o entidades de cuidado reguladas para niños, adultos vulnerables o pacientes reguladas por el Department of Children and Families o el Department of Health Services según lo requiera la Wisconsin Caregiver Law.

Para algunos delitos, una persona recibirá una prohibición permanente. Para otros delitos, una persona recibirá una prohibición a menos que solicite una revisión de rehabilitación y se determine que está rehabilitada para ciertas actividades de cuidador.

La revisión de rehabilitación permite a los cuidadores o residentes proporcionar pruebas de que:

* Se han rehabilitado, y
* Los clientes estarán seguros bajo su cuidado

Una revisión de rehabilitación sólo se puede pedir después de que se hace una Determinación Final (Final Determination).